

• 王雲五主編 •



春暉普照

王生善著

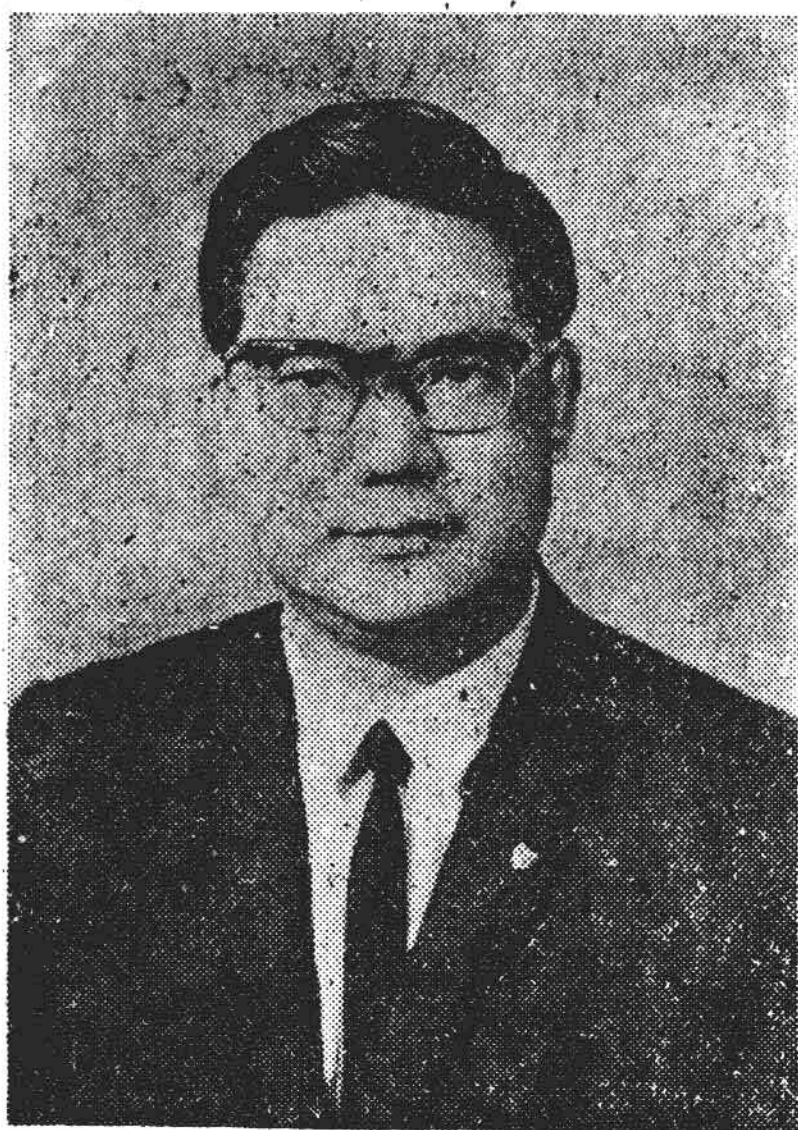
臺灣商務印書館印行

王生善著

春暉普照

臺灣商務印書館發行

本劇作者保留改編電影、電視、廣播劇之權，上演亦應徵得原作者之同意。



王 生 善

現任中國文化學院
教授兼戲劇學系主任

編印人人文庫序

余弱冠始授英文，爲謀教學相長，並滿足讀書慾，輒廣購英文出版物。彼時英國有所謂人人叢書 *Everyman's Library* 者，刊行迄今將及百年，括有子目約及千種，價廉而內容豐富，所收以古典爲主，間亦參入新著。就內容與售價之比，較一般出版物所減過半。其能如是，則以字較小，行較密，且由於古典作品得免對著作人之報酬，所減成本亦多。

余自中年始，從事出版事業，迄今四十餘年，中斷不逾十載。在大陸時爲商務印書館輯印各種叢書，多厲廉售之意，如萬有文庫一二集，叢書集成初編以及國學基本叢書等，其尤著者也。民五十三年重主商務印書館，先後輯印萬有文庫叢要，叢書集成簡編，漢譯世界名著甲編等，一本斯旨。惟以整套發售，固有利於圖書館與藏書家，未必盡適於青年學子也。

幾經考慮，乃略仿英國人人叢書之制，編爲人人文庫，陸續印行，分冊發售，定價特廉，與人人叢書相若；讀者對象，以青年爲主，則與前述叢書略異。本文庫版本爲四十開，以新五號字排印，與人人叢書略同；每冊定價一律，若干萬字以下，或相等篇幅者爲單冊，占一號；超過若干萬字或相等篇幅者爲複冊，占二號，皆依

出版先後編次。每號實價新臺幣八元，一改我國零售圖書向例，概不折扣。惟實行以來，發見間以萬數千字之差，售價即加倍，頗欠公允。研討再四，決改定售價，單號仍爲八元，雙號則減爲十二元，俾相差不過鉅。又爲鼓勵多購多讀，凡一次購滿五冊者加贈一單冊，悉聽購者自選。區區之意，亦欲藉此而一新書業風氣，並使購讀者得較優之實惠而已。

抑今後重印大陸版各書，除別有歸屬，或不盡適於青年閱讀者外，當盡量編入本文庫。同時本文庫亦儘可能搜羅當代海內外新著，期對舊版重印者維持相當比例。果能如願，則本文庫殆合英國人人叢書與家庭大學叢書 Home University Library 而一之也。

數年之間，取材方面，時有極合本文庫性質，徒以篇幅過多，不得不割愛者，因自五十八年七月起新增特號一種，售價定爲二十元，俾本文庫範圍益廣，而仍保持定價一律之原則。惟半年以來，紙價工價均大漲，祇得將特號面數酌予調整。凡初版新書，每冊在二百一十面至三百面者，或景印舊版，每冊在三百一十面至五百面者，均列入特號，事出不獲已，當爲讀書界所共諒也。

中華民國五十九年一月五日王雲五識

春暉普照

(三幕四場感傷喜劇)

全劇人物

陳永培：一位有才華的名建築師。早年攻讀某大學建築系，畢業後從事建築事業，熱誠耿直，心地善良。爲人忠厚，溫文儒雅，富有強烈的愛國思想，也是一位克盡孝道教子有成的孝子慈父。

歐陽美美：某大學文學系的高材生，學生話劇社的社長，貌美熱情，畢業後與陳永培結婚，生子小培、女小美，投身影劇事業頗負盛名。熱情任性，個性倔強，具有富家嬌生慣養的「大小姐」脾氣。至影壇退出後轉變爲頗具耐心、容忍、慈愛的女性。

劉素嫻：性情溫和、恬靜，對愛情忠貞不渝，典型的賢淑女性，兼具宗教家之犧牲精神。

陳母：陳永培的母親。寡孤相依，克儉持家，是位堅強、固執、慈愛、且有守舊觀念，而是教子有成的模範母性。

胡奇：喜歡誇大渲染、滑稽而又平凡的人物。大學時是學生話劇社的導演，畢業後成爲電影導演，一生酷愛戲劇，宅心忠厚。

余有法：大學時期愛好戲劇，是學生話劇社的副社長。幽默溫和，耿直豪爽，是位痛恨共匪而富有正義感的愛國青年，畢業後從事紡織工業。

荷花：余有法的太太。大學女生宿舍的女工，後與余有法結婚，待人熱情，心地良善，是位忠厚誠樸的女性。

趙寶器：大學時期的學生文豪，畢業後與王國珍結婚，為人忠厚、拘謹、行動笨拙，性急口吃，有些書呆子氣。

王國珍：大學時期與趙寶器同學，繼而結為夫婦，婚後因離亂喪夫，任某中學教員，持家教子，克儉自立，是位賢淑溫和的女性。

黃思科：某大學自治會總幹事。也是一位色厲、膽薄、狡猾、陰險、狠毒的從事學運的共產黨徒。

周世雄：某大學自治會的副總幹事。奸詐、狡猾、而又認識不清，為共匪利用的糊塗蟲。

陳小培：（幼年）天真活潑，為劉阿姨及祖母所寵愛。

陳小培：（青年）永培的兒子。幼失母愛，在祖母及劉阿姨的扶養下長大，是位明理達物、忠厚誠實、孝順求上進的青年。

陳小美：永培的女兒。是位個性倔強，天真活潑的女孩。幼失母愛，具有報復心理。

趙更生：趙寶器的兒子。幼年喪父，與母相依為命，受過良好教育，行動略顯笨拙，是位忠厚誠

實，力圖上進的青年。與小培是同學，復與小美訂婚。

張媽：陳永培家裡的佣人。（不出場）

第一幕

時間：民國卅三年春季抗戰勝利的前夕。

地點：重慶郊外某大學。

景：一座寂靜的古刹，由於日機連續空襲的緣故，被一所著名的大學借用着作為部份學生的教室和宿舍。許多附加的建築物和衆多青年的聚集，改變了這座寺廟寂靜的本色和肅穆蕭瑟的氣氛。

是在正殿的前部，有一塊高出地平線的平台，很自然地被選為學生集合的場所，在各種節日裡，不同性質的同樂晚會，不斷的在這裡舉行着。

幕啓：一個學生的戲劇社團，正在這兒排演一齣話劇，配合風雨雷電等強烈效果。

歐陽美美：（以下簡稱歐陽）你這忘恩負義的東西！（舉手槍擊中正欲離去的陳永培，陳永培倒地，歐陽追過去俯身又連放了四槍，她還繼續扳動着槍機，但是禪面已經沒子彈了，她看了一眼把槍擲在地上，她的眼光忽然遇見倒臥在地上的死屍，她怕了起來，扶着門框發抖幾乎支持不住了。）

余有法：（以下簡稱有法，飾劇中的男僕甲，驚慌地由右邊進來）太太！太太！出了什麼事。我

聽見鎗響！（看見屍首往後一退）啊……！

歐陽：（輕輕地）他死了麼？

有法：太太！太太！是誰把他殺了？（俯身去看）啊！傑克松先生！

歐陽：他死了嗎？

（有法跪下摸死者的臉）

有法：是的他死了！

歐陽：（突然地）啊！天啦！

胡奇：（在台下）停！停！停！

（台上演員隨即停了下來。胡奇從觀眾席中跳上台去）

胡奇：不行，不行！美美，我給你說了幾十遍了，妳怎麼老是做不好呢？天哪這句辭，一定要儘量的放大嗓門，帶點兒歇斯底里的味道，表情要緊張、驚駭、恐怖，妳要能把觀眾嚇得從座上跳了起來，那妳就算成功了，好，再來一遍，從第二個他死了那個地方開始，預備

Action！

歐陽：好，再來一遍。（演戲）他死了嗎？（故意停下來問導演）從這兒開始是不是，導演？

胡奇：是是是，大小姐，重來重來，各就各位，預備 Action！

歐陽：（先做個鬼臉）他死了嗎？

有法：（蹲下摸屍）是的，他死了。

歐陽：（深深地吸了一口氣）啊！天啊！

胡奇：停停停，不對！不對！不對！完全不是那末回事。

歐陽：怎麼啦！導演。（伸下舌頭）人家把吃奶的勁都使出來，你還說不夠呀？

胡奇：够，够，够嚇倒個耗子，不行，不行。

歐陽：（調皮的）導演，人家不會做嘛，呃！你先示範示範好吧。

永培、有法：（同時）對！導演先示範示範。

胡奇：示範就示範，沒兩下子，還能做導演啦？（向有法）注意接辭呀，（向歐陽）請注意看着

（唸劇本台辭並誇張地表演）他死了嗎？

有法：（忍住笑）他死了，太太！

胡奇：（拼命地）天啦！

衆：哈哈！

胡奇：笑什麼！笑什麼！這才叫做演戲呢，你們要知道這齣「情書」是世界名著呀，咱們得認真的排，好好的演。想當年我在上海看中旅唐若青演這齣戲，就是這樣的。

有法：喂！胡奇！別在自己同學面前充殼子了（註：吹牛的意思）好不好，該怎麼排就怎麼排，別老是想當年，想當年的。

胡奇：老余！請你密切注意，我們雖然是同學，可是你別忘了現在我是導演囉！想當年，我在上海看人家中旅排戲的時候，多少個大明星給導演罵的一楞一楞的，想當年……

歐陽：喂！你們排不排了，不排我可要走了，人家建築系的陳永培，一句台辭都沒有，陪我們熬了一個下午了。

永培：沒關係，沒關係，我覺得排戲比演戲還有意思些呢，我這個角色台辭雖然不多，演起來還蠻吃力的呢？

胡奇：別怕！別怕！有我老胡在，一切都沒有問題，這一回我們要把我們青島劇社的牌子，在重慶所有大學中，變成一塊亮晶晶的金字招牌，不鳴則已，一鳴必定驚人。

（劉素嫻持設計圖上）

胡奇：好！我們的設計師劉素嫻來啦！怎麼啦？小劉！色彩圖畫好了沒有？

劉素嫻：（以下簡稱素嫻）草圖是畫好了，你看行不行。（衆圍過來看）

胡奇：行，完全OK，小劉呀！我說句話你可別生氣呀！（俏皮地）妳圖畫得漂亮，人也長得漂亮，就充着你這張圖，咱們至少也得賣它個十個滿堂呀。

素嫻：辦正事你總喜歡開玩笑，看看大夥兒還有什麼意見沒有？永培，你是學建築的，不表示意見可不行呵！

歐陽：陳永培，演戲你沒台辭，設計佈景你總不能沒辭了吧？

有法：我看就這樣算了，再要修改什麼，時間上也來不及了，人家劉素嫻是藝術系的高材生，那還會有問題嗎？

歐陽：問題是沒有啦！不過像上回演野玫瑰那樣，弄幾塊破軍毯窮湊合，到時候我不化粧，可別怪我呀！

胡奇：大小姐，妳放心，這回我們的佈景一定是富麗堂皇、美侖美奐，來它個空前絕後，絕後空前，（突然想起）永培，我看舞台右邊加座壁爐，你看怎麼樣？

素嫻：咦？加壁爐幹什麼嘛？

胡奇：增加氣氛啦！小姐；妳學藝術連這個都不懂呀！氣氛，氣氛就是一齣戲的靈魂啦！想當年我在上海看中旅：

歐陽：唐若青演這個戲的時候對不對？我看啦，你這個胡奇乾脆改名叫胡當年吧！

衆：哈：

永培：導演，別的我都沒有意見，就是佈景上加座壁爐我不大贊成。

胡奇：不贊成？這麼好的 Idea 你都不贊成，壁爐不僅是可以增加裝飾美，而且還可調和情調增加氣派，你爲什麼不贊成呀？我們的大建築師，你要知道，這是一齣外國戲呀！先生，這個情書的作者是英國人呀！叫做這個毛：毛什麼來着。

永培：William Somerset Maugham，中文把他翻成毛姆。

胡奇：對，毛姆毛姆。一下子把他給忘了，我記得他還是一個法國籍的英國人對吧？

永培：不對，他是一個出生在巴黎的英國人。這本「情書」的英文本我讀過，故事是發生在第一次世界大戰以後，空間背景是在英國殖民地的新嘉坡，我們大家都知道、新嘉坡是熱帶的氣候，想增加氣派，可以裝座像樣的電扇，裝壁爐則萬萬不可。

有法：咳！裝壁爐的用處可大着呢，我們主角打擺子害瘧疾，發起寒來凍得打哆嗦的時候，壁爐才是防寒避凍的好東西呢！

衆：哈哈：

胡奇：我要增加壁爐的意思是爲了裝飾美呀，裝飾美呀懂不懂？劉素嫻你說；藝術的美是以適用爲目的嗎？你們這種觀念，真叫人沒辦法，八月中秋看月亮你是爲了欣賞月亮的美呢，還是因爲那月亮像你老婆的臉蛋呀？想當年我看中旅演這個戲的時候，他們：

永培：不！胡奇同學，室內裝飾並不同於美術彫刻，「適用」才是建築的先決條件，所以我覺得一齣戲的佈景設計重要的並不是在表現富麗堂皇，重要的是要創造真實的表演環境，是要強調地方色彩的特性。

有法：哈哈！胡導演！我看你又得改名字了，乾脆來個複姓雙名，小生姓胡名胡，人稱胡演胡導演，糊裡糊塗大導演是也。

衆：哈哈！

胡奇：（氣極）笑什麼，有什麼可笑的，陳永培，你太不够意思了，太不給我面子了，你不過讀了這幾本破書，就想在聖人面前賣三字經呀？演戲！你還差得遠啦，想當年：

歐陽：想當年我在上海看中國旅行劇團演這齣戲的時候！是不是？

胡奇：不是！我：我：我不想當年了，你們另請高明吧！（欲走）

永培：老胡，別誤會，別誤會！我不是有意的。

胡奇：得了吧，你，裝得一付范倫鐵諾似的樣子，我不排了。（下）

永培：老胡！老胡！

歐陽：哈哈，精彩，精彩。台下比台上還演得精彩，陳永培，你把我們導演給氣走了不要緊，我這個主角因此上不了台，你可要負責任囉？

永培：真對不起，他既要問我的意見，又不許我說真話。

有法：所以我說你們學工的都是些個化學腦筋，半天不啃聲，啃聲就碰死人，演戲嘛！何必認真呢？

素嫻：什麼話！演戲才應該認真呢！戲劇是反映人生的藝術，如果我們不肯認真去追求藝術的完整，那麼戲劇怎麼可以反映人生的真實呢？

歐陽：余有法，人家建築師不會講話，可有個會講話的女朋友呵！

素嫻：歐陽，可別亂開玩笑，陳永培只不過是跟我多談幾句話而已，要是多說幾句話就算是男朋

友呀，那妳的男朋友要用三位數字來計算啦！

歐陽：那麼你呢？（向永培）努力加油呀！女同學背後都叫你是范倫鐵諾，想不到我們的情聖連追女同學的膽量都沒有，我看未免有點辜負這個雅號了吧？

永培：大學新聞的編輯，存心拿老實人開玩笑。范倫鐵諾！我那裡够資格做范倫鐵諾？剛才老余還說我是一付化學腦筋呢！

有法：這年頭呀！別相信那一套，什麼情聖，什麼 Romeo Juliet 什麼戀愛，什麼海枯石爛，什麼非君莫嫁呀，全是假的，全是小說戲劇寫來騙人的。

歐陽：余有法，你自己沒出息，沒恒心，見一個追一個，追一個垮一個，你怨得了誰呢？

有法：怨誰？怨上帝。

素嫻：上帝！你自己追不到女孩子，怨上帝幹什麼？

有法：怨上帝幹什麼，怨他造夏娃的時候忘記了給女人多裝些記性。

歐陽：怎麼？余有法！你居然敢當作我們女孩子面批評我們女孩子啦！

素嫻：你倒說說看我們女孩子為什麼沒有記性？

有法：記性倒不小，忘性太大，我就有個這麼一個女朋友，前幾天還給我哭哭啼啼，說什末我要是變了心，她會馬上去上吊，去跳河，去吃安眠藥，可是你們猜怎麼着，說這話還不到兩個禮拜，我還是言猶在耳，刻骨銘心，忽然我就接到她結婚的喜帖，你猜新郎是誰？